swissvoice

Avena 229

Téléphone analogique sans fil DECT

Mode d'emploi

Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT sert à transmettre la voix sur le réseau analogique. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

Attention: Avertissement d'un danger, respecter les conseils de sécurité!

- Veuillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné. Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 6 VDC / 300 mA fourni pour la base.

Batteries rechargeables

- Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées NiMH AAA 500 mAh. L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/ piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Mise en place des batteries/Types agréés voir chapitre «Mise en service des combinés».

Attention:

- Ne plongez pas les batteries dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les batteries peuvent s'échauffer pendant la charge, c'est un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les batteries.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans batteries ou sans le couvercle du compartiment pour les batteries .
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas la base dans une salle de bain ou de douche.
- Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Ne touchez pas les contacts à nu !

Elimination

Eliminez les accumulateurs, la base, le combiné, la station de recharge et les blocs secteur dans le respect de l'environnement. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Sommaire

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouvel Avena 229 et d'apprendre à utiliser toutes ses fonctions. Conservez précieusement ce mode d'emploi !

Nota: Ce mode d'emploi décrit les fonctionnalités maximales de l'Avena 229. Des différences ou restrictions dans les fonctions ou instructions par rapport à ce mode d'emploi sont possibles en raison de particularités des opérateurs réseau.

Sécurité

Introduction 4
Swissvoice fulleco 4

Mise en service du téléphone 5
Matériel livré 5
Emplacement 5
Installer la base 6
Confidentialité 6
Raccorder le téléphone 7
Mise en service du combiné 7
Base Avena 229 9

Découvrir le téléphone 10
Touches du combiné 10
Symboles affichés sur le combiné 12
Mise en marche et arrêt du combiné 13
A propos des menus 13
Régler la langue 13

Téléphoner 14
Communications externes 14
Répondre à des appels 14
Mains libres 14

20406590fr_ba_a0

Sommaire

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres 15
Couper le microphone du combiné (secret) 15
Rappel (BIS) 15
Appel collectif (Paging) 17
Verrouillage du clavier 17
Appels internes 18
Double-appel interne 18
Conférence 19
Transfert en cours de communication 19

Répertoire 20
Entrées de répertoire 20
Appeler un numéro à partir du répertoire 21
Editer le répértoire 21

Liste d'appels* 22
Appeler un numéro à partir de la liste d'appels 22
Editer la liste d'appels 22

Voicebox (messagerie) 23

Réglages combiné 24

Réglages base 25
Portée ECO / Fulleco 26

Combinés/bases supplémentaires 27
Déclarer des combinés supplémentaires 27
Supprimer un combiné 27
Sélectionner une base 27

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20406590fr_ba_a0

Sommaire

Maintenance 28
Réinitialisation / Mise à zéro 28

Informations importantes 29
Homologation et conformité 29
Garantie.....29

Bon de garantie 33

Swissvoice fulleco

Votre Avena 229 dispose de la dernière innovation en terme de réduction de radiations électromagnétiques (également connue sous l'appellation «electro-smog»), ainsi qu'en terme de réduction de consommation d'énergie.

Swissvoice fulleco englobe 3 caractéristiques principales:

Multi Handset Low Radiation Mode

En mode veille les radiations électromagnétiques sont complètement coupées sur la station de base ainsi que sur tous les combinés déclarés à celle-ci. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

En d'autres termes, le système génère des radiations électromagnétiques uniquement lorsque celui-ci est en fonctionnement (configuration voir page 26).

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites jusqu'à 65%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base (configuration voir page 26).

Réduction de la consommation d'énergie

Grâce à l'utilisation de composants modernes, les adaptateurs secteurs actuels peuvent permettre de réduire considérablement (jusqu'à 60%) la consommation d'énergie, par rapport aux adaptateurs conventionnels. Combiné à la Réduction des radiations en communication et au Multi Handset Low Radiation Mode, il contribue à réduire la consommation d'énergie et également le coût d'exploitation.

20406590fr_ba_a0

Mise en service du téléphone

Matériel livré

Avena 229

- 1 base
- 1 cordon de raccordement
- 1 adaptateur secteur 6 VDC / 300 mA
- 1 combiné
- 2 batteries NiMH AAA 500 mAh
- 3 modes d'emploi (DE FR IT)

Eléments livrés supplémentaires pour Avena 229 Duo

- Second combiné
- 2 batteries rechargeables supplémentaires
- Chargeur (pour le second combiné) avec adaptateur secteur

Emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 50 mètres dans des bâtiments et de 300 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de cinq secondes.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la base et le combiné des autres appareils (au moins 1 m).

Installer la base

- *La base ne doit pas être exposée en plein soleil.*
- *La base doit être protégée de l'humidité. Elle ne doit pas être placée dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*
- *Evitez la proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs.*

La base n'étant pas pourvue d'un interrupteur, la prise de courant à laquelle elle est branchée doit être aisément accessible.

Confidentialité

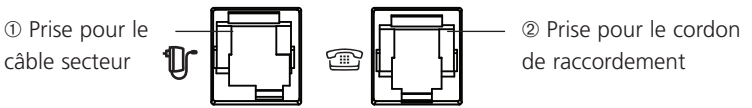
Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliées par un canal réseau. La base assure la transmission entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse écouter vos conversations ou téléphoner à vos frais, la base et le combiné échangent en permanence leur identification. Aucune communication avec des combinés extérieurs ne peut être établie si ces identifications ne concordent pas.

20406590fr_ba_a0

Mise en service du téléphone

Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.



Sécurité

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 6 VDC / 300 mA fourni pour la base.

① Câble secteur

Branchez d'abord le câble secteur sur la prise marquée d'un symbole électrique sur la base. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230V.

Nota Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant.

② Cordon de raccordement

Le cordon téléphonique possède deux connecteurs de tailles différentes. Introduisez le plus petit dans la prise marquée d'un symbole de téléphone sur la base. Branchez la grande fiche sur votre prise téléphone.

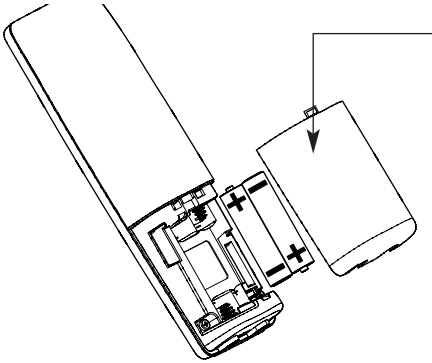
Mise en service du combiné

Votre combiné n'est opérationnel et ne permet de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après une première charge des batteries.

Mise en place des batteries

Un compartiment destiné à recevoir deux batteries de type AAA (micro-cellules) se trouve du côté inférieur du combiné.

Mise en service du téléphone



Retirer le couvercle du compartiment pour les batteries:

Faites coulisser le couvercle vers le bas (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.

Sécurité

Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées NiMH AAA 500 mAh.

Mise en place des deux batteries (attention aux polarités!):

Placez les batteries dans le compartiment en veillant à respecter les polarités. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle négatif) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les batteries ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure. Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le bas puis en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Charger les batteries

Les batteries ne sont pas chargées lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans la base. Le symbole batteries sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. La durée du premier cycle de charge est d'environ 14 heures.

Ne placez pas le combiné sur la base sans y avoir installé les batteries.

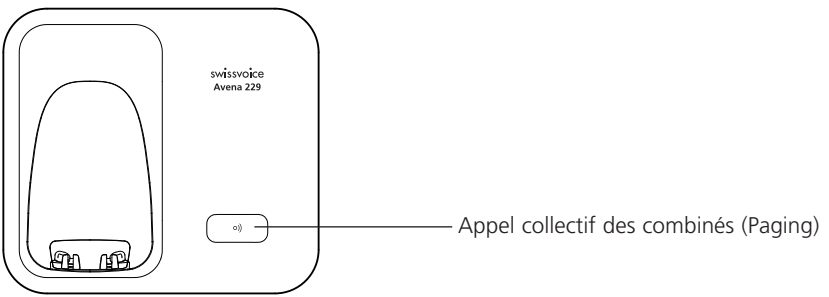
Après avoir mis les batteries en place, l'afficheur n'affichera leur niveau de charge effectif qu'après un cycle de charge complet.

Nota Vous pouvez reposer votre combiné sur la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des batteries aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les batteries du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.

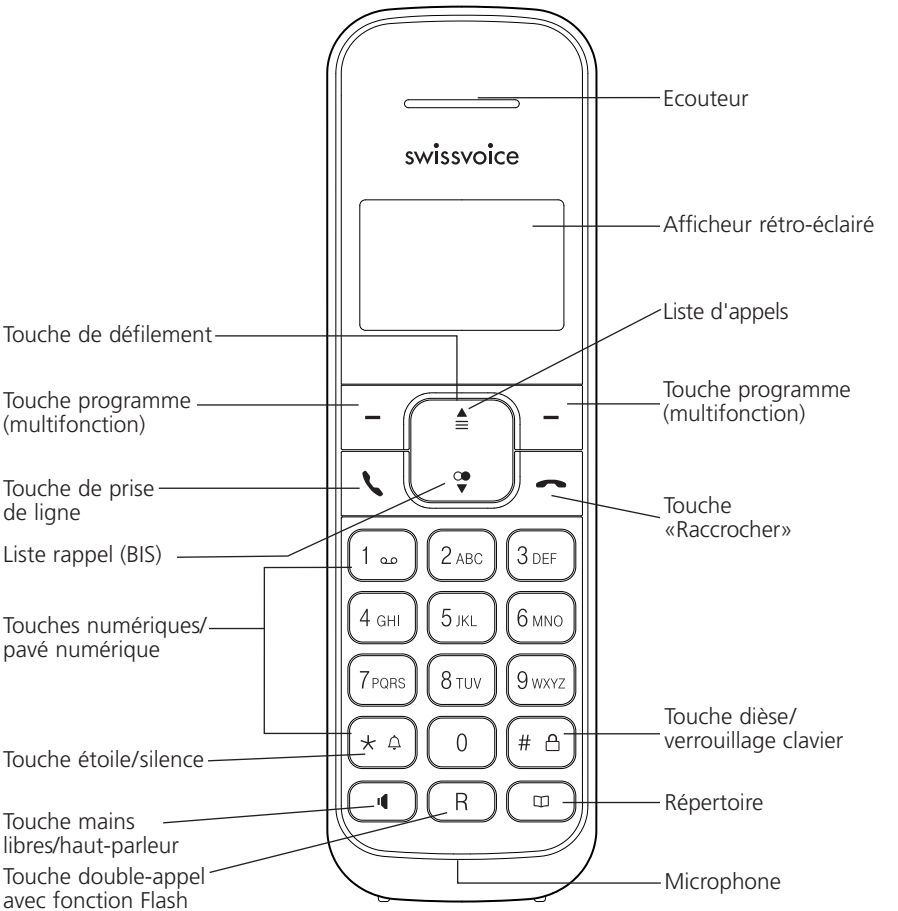
A pleine charge, les batteries vous permettent de téléphoner pendant près de 10 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 100 heures si la fonction Fulleco est réglée sur ON, et de 200 heures si elle est réglée sur OFF.

Le symbole batteries se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des batteries atteint sa limite inférieure. Il vous reste alors une dizaine de minutes d'autonomie en conversation.

Base Avena 229



Touches du combiné



Découvrir le téléphone

Touches programme (multifonction) Les fonctions des touches programme varient selon l'usage et sont affichés sur l'écran par des icônes.

Touche de défilement Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite).

- ▲ Ouvrir la liste d'appels
- ▼ Ouvrir la liste de rappel (BIS)

Touche de prise de ligne

Touche «Raccrocher»
En communication: mettre fin à la communication
En veille, appui long: éteindre le combiné
Dans un menu: quitter le menu

Touches numériques/pavé numérique Pour composer les numéros de téléphone ainsi que saisir du texte. En appuyant de façon prolongée sur la touche «0» lors de la saisie d'un numéro, vous insérez une pause de numérotation entre deux chiffres.

Voicebox (messagerie) Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.

Touche étoile Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée: Active/désactive la sonnerie du combiné.

Touche dièse Pour entrer le caractère Dièse. Pression prolongée: verrouille le clavier.

Touche double-appel La touche R permet d'activer certains services supplémentaires du réseau téléphonique publique.

Touche Répertoire Ouvrir le répertoire.

Touche Haut-parleur/Mains-libres Activer/désactiver le haut-parleur.

Symboles affichés sur le combiné

Symbole de portée radio

Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.

Ouvrir un menu, ouvrir les options disponibles dans un menu

Appeler en interne

Communication active

Mains libres activé

Vous avez des messages sur votre Voicebox*

Clavier vérouillé

Sonnerie désactivée

Vous avez coupé le microphone du combiné

Alarme activé

Niveau de charge des batteries

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Mise en marche et arrêt du combiné

- Appuyez de façon prolongée sur la touche « Raccrocher » (5 secondes environ).
- Appuyez de façon prolongée sur la touche « Raccrocher » afin de remettre le combiné en marche.

A propos des menus

Naviguer dans les menus

Lorsque le téléphone est au repos: appuyez sur la touche programme sous .

Choisissez parmis les menus disponibles en appuyant sur la touche de défilement . Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez votre sélection avec **OK**.

Quitter un menu

Pour quitter un menu, appuyez sur la touche .

Régler la langue

- À la livraison de votre téléphone les textes à l'écran apparaissent en allemand.
- Pour régler la langue:
  1. Appuyez sur la touche programme sous .
  2. Faites défiler la liste avec la touche de défilement , sélectionnez ***MT-EINSTELL.*** et validez avec **OK**.
  3. Faites défiler la liste avec la touche de défilement , sélectionnez ***SPRACHE*** et validez avec **OK**.
  4. Faites défiler la liste avec la touche de défilement , sélectionnez la langue désirée et validez avec **OK**.

Communications externes

Appuyez sur [ ], attendez la tonalité et composez le numéro.

Pré-numérotation

1. Composez le numéro d'appel. En cas d'erreur, vous pouvez:
   - effacer l'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche programme de droite.
   - déplacer le curseur (à droite/gauche) à l'intérieur du numéro.
2. Appuyez sur [ ] pour appeler le numéro composé.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur [ ] ou remettez le combiné sur la base.

Répondre à des appels

Le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est enregistré dans le répertoire) s'affichent si votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro (CLIP).

Appuyez sur [ ] pour répondre à l'appel.

Mains libres

Activer la fonction mains libres avant un appel:

1. Appuyez sur la touche ( ). Vous entendez la tonalité et le symbole haut-parleur apparaît.
2. Entrez le numéro désiré, le numéro est composé.
3. Appuyez sur ( ) pour désactiver la fonction mains libres.

Passer en mode mains libres en cours de communication:

Appuyez sur [ ] au cours d'une conversation pour passer en mode mains libres.

Appuyez de nouveau sur [ ] pour désactiver le mode mains libres.

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres

Vous disposez de 5 niveaux de volume indépendants pour l'écouteur et le haut-parleur mains libres. Réglez le volume en cours de communication avec [ ]. Le réglage du volume est conservé après la communication.

Couper le microphone du combiné (secret)

1. Appuyez sur **C** en cours de communication. Votre correspondant ne vous entend plus.
2. Appuyez de nouveau sur **C** pour rétablir le microphone.

Rappel (BIS)

Les 10 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de rappel. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

Rappeler un numéro dans la liste

Losque le téléphone est au repos:
Appuyez sur ▼ pour ouvrir la liste de rappel et faites-la défiler avec [ ]. Appuyez sur [ ] dès que le numéro désiré s'affiche à l'écran.

Nota Le téléphone **doit être au repos** pour pouvoir ouvrir la liste de rappel.

Supprimer des éléments ou la totalité de la liste de rappel

Appuyez sur ▼ pour ouvrir la liste de rappel. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée. Appuyez sur la touche programme sous 🗐 puis supprimez l'appel désiré ou tous les appels.

Enregistrer un numéro depuis la liste de rappel dans le répertoire

Appuyez sur ▼, pour ouvrir la liste de rappel. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous 🗐 , ***AJOUTER*** Entrez le nom, validez le numéro, sélectionnez la mélodie désirée et sauvegardez l'entrée.

Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur la **touche PAGING** sur la base. Le ou les combinés déclarés à cette base émettent un signal sonore.
2. Appuyez de nouveau sur la **touche PAGING** pour mettre fin au signal sonore des combinés ou appuyez sur la touche sur le combiné.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur #, le clavier est vérouillé et s'affiche.
2. Appuyez de façon prolongée sur la touche # pour déverrouiller le clavier.

Nota Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours répondre aux appels entrants
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

Appels internes

Vous pouvez appeler gratuitement en interne les autres combinés déclarés à votre base.

1. Appuyez sur la touche programme sous ⇋ , sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   ⇋ appelle automatiquement l'autre combiné lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base.
2. Appuyez sur ⌐ pour mettre fin à la communication.

Double-appel interne

Vous êtes en ligne avec un correspondant externe et souhaitez appeler un correspondant interne sans mettre fin à la communication initiale. Lorsque le second combiné répond, vous pouvez converser avec l'interlocuteur interne sans que l'interlocuteur externe ne vous entende.

1. Appuyez sur la touche programme sous 🗐 .
2. Sélectionnez ***INTERCOM***, validez avec **OK**. La communication externe est gardée. Lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base, l'autre combiné est appelé directement. Si vous avez plus de 2 combinés déclarés, sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
3. Pour revenir au correspondant externe, appuyez sur la touche ⌐ .

20406590fr_ba_a0

Conférence

Vous avez établi deux communications (une interne et une externe). L'une d'entre elles est gardée.

1. Pour établir la conférence, appuyez de façon prolongée sur la touche (*) jusqu'à ce que ***CONFERENCE*** soit affiché.
2. Appuyez sur , pour terminer une communication. Les interlocuteurs restants sont automatiquement connectés.

Transfert en cours de communication

Vous pouvez transférer la communication externe en cours à un autre combiné.

1. Appuyez sur la touche programme sous .
2. Sélectionnez ***INTERCOM***, validez avec **OK**.
   Lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base, l'autre combiné est appelé directement. Si vous avez plus de 2 combinés déclarés, sélectionnez le numéro du combiné auquel vous désirez transférer la communication et validez avec **OK**.
   La communication externe est gardée.
3. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende. Pour transférer la communication, appuyez sur la touche .

Nota Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche .

Répertoire

Vous pouvez enregistrer un maximum de 50 noms et numéros dans le répertoire de chaque combiné. Chaque entrée comprend un nom et un numéro. La longueur maximale des noms est de 12 caractères et celle des numéros est de 20 chiffres.

Entrées de répertoire

Nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur [ ] pour ouvrir le répertoire.
2. Appuyez sur la touche programme sous .
3. Sélectionnez ***AJOUTER***, puis saisissez nom, le numéro, sélectionnez la mélodie désirée et sauvegardez l'entrée.

Astuces pour la saisie

- Appuyez sur [1 ∞] pour insérer un espace, et longtemps sur [0] pour insérer une pause de numérotation.
- Vous pouvez appuyer sur la touche programme sous **C** pour effacer des chiffres/caractères ou maintenir **C** pour effacer la totalité de l'entrée.

Répertoire

Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur pour ouvrir le répertoire.
2. Faites défiler le répertoire avec , sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur . Le numéro est affiché et appelé.

   Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu puis appuyez sur .

Editer le répértoire

1. Appuyez sur pour ouvrir le répertoire. Faites défiler le répertoire, sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous .
2. Sélectionnez dans la liste:
   - ***AJOUTER*** Ajouter une nouvelle entrée
   - ***EDITER*** Afficher les détails de l'entrée sélectionnée
   - ***MODIFIER*** Modifier l'entrée
   - ***SUPPRIMER*** Effacer l'entrée désiré
   - ***SUPPRIM.TOUT*** Effacer le répertoire en entier
   - ***ETAT REPERT.*** Afficher la capacité d'espace-mémoire libre

Liste d'appels*

Lorsque votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro* (CLIP), le numéro de l'appelant est affiché sur votre téléphone avant que vous ne répondiez (à condition qu'il n'ait pas été masqué). La liste d'appels peut contenir 20 entrées au maximum. Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle entrée.

Appeler un numéro à partir de la liste d'appels

1. Appuyez sur ▲ pour ouvrir la liste d'appel.

   ou

   Appuyez sur touche programme sous , sélectionnez ***LISTE D'APP.*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur pour appeler le numéro.

Editer la liste d'appels

1. Appuyez sur ▲ pour ouvrir la liste d'appel.

2. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez dans la liste:
   - ***AJOUTER*** Sauvegarder l'entrée dans le répertoire
   - ***SUPPRIMER*** Effacer l'entrée désiré
   - ***SUPPRIM.TOUT*** Effacer la liste d'appels en entier
   - ***DETAILS*** Afficher les détails de l'entrée sélectionnée
   - ***TYPE APPEL*** Détermine si tous les appels entrants sont enregistrés, ou uniquement les appels manqués

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Voicebox (messagerie)

Beaucoup d'opérateurs réseau vous proposent une boîte vocale dans le réseau (messagerie).

Vous devez envoyer les codes appropriés au réseau pour pouvoir utiliser la messagerie. Renseignez-vous sur les détails auprès de votre opérateur réseau.

Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur [1 ∞]. Le numéro d'accès à votre messagerie est automatiquement appelé.

Nota	Cette fonctionnalité fait appel à des services supplémentaires offerts par votre opérateur de réseau. Renseignez-vous auprès de votre opérateur sur la disponibilité et les codes de réseau appropriés pour activer ce service.

Réglages combiné

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***REGLAGE COMB*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu désiré:

- ***ALARME*** Activez la fonction alarme, entrez l'heure désirée et activez ou désactivez la fonction ***SNOOZE***.
- ***SONNERIES*** Vous pouvez programmer différentes sonneries pour les appels internes et externes. Définissez la sonnerie désirée et réglez le volume. Lorsque vous réglez le volume sur ***OFF***, la sonnerie est désactivée.
- ***TONALITES*** Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits:
  - ***BIPS TOUCHES*** Un court bip est émis à chaque pression sur une touche.
  - ***BATT. FAIBLE*** Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des batteries atteint le minimum.
  - ***HORS PORTEE*** Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.
- ***LANGUE*** Règler la langue de l'affichage de votre combiné.
- ***RENOMMER CB*** Attribuer un nom à chaque combiné pour mieux les distinguer
- ***AFFICHAGE*** Sélectionnez l'affichage de l'écran au repos (le nom du combiné ou l'heure).
- ***REPONSE AUTO*** Vous pouvez répondre aux appels entrants avec la touche de prise de ligne. En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné de la base.
- ***DATE & HEURE*** Sélectionnez le format d'affichage de la date/de l'heure et réglez la date et l'heure.
- ***CHOIX BASE*** Voir chapitre «Combinés /bases supplémentaires».

Réglages base

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***REGLAGE BASE*** et validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu désiré:
   - ***SONN. BASE*** Vous pouvez programmer différentes sonneries pour la base.
   - ***VOL. SONNERIE*** Réglez le volume de la sonnerie pour la base. Lorsque vous réglez le volume sur ***OFF***, la sonnerie est désactivée.
   - ***ANNULER COMB*** Voir chapitre «Combinés /bases supplémentaires».
   - ***NUMEROTATION*** Sélectionnez le mode de numérotation ***TONALITES*** (mode de numérotation usuel sur les raccordements analogiques) ou ***IMPULSIONS*** (éventuellement nécessaire en cas de raccordement à une installation téléphonique ancienne. Veuillez consulter la documentation appropriée).
   - ***DELAI R*** Sélectionnez le temps flash (appui sur la touche R) des fonctionnalités sur le réseau téléphonique analogique de votre pays:
     COURT correspond à 100 ms
     MEDIUM correspond à 300 ms
     LONG correspond à 600 ms
     Renseignez-vous auprès de votre opérateur sur les détails. A la livraison, le temps flash est réglé par défault pour le pays dans lequel vous avez acheté le produit.
   - ***MODIFIER PIN*** Vous pouvez modifier le code PIN (0000 d'usine).
   - ***PORTEE ECO*** Voir chapitre «Portée ECO / Fulleco».
   - ***FULLECO*** Voir chapitre «Portée ECO / Fulleco».
   - ***PRIORITE C.*** Lorsque plusieurs combinés sont exploités sur une base, vous pouvez définir s'ils doivent tous sonner en même temps ou si un appel entrant doit d'abord être signalé sur un seul d'entre eux.

Portée ECO / Fulleco

Fulleco - Réduction de radiations électromagnétiques sur plusieurs combinés

Les radiations électromagnetiques entre la base et tous les combinés déclarés sont automatiquement coupées. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites de 65%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base. Cette fonction est activée lorsque vous régler "***FULLECO***" sur **ON**.

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***REGLAGE BASE*** puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez dans la liste:
   - ***PORTEE ECO*** Permet de réduire le niveau d'émission radio de la base (***PORTEE MIN***) ou d'exploiter la portée maximum de celle-ci (***PORTEE MAX***)
   - ***FULLECO*** Activez ou désactivez la fonction Fulleco.

Nota
- Fulleco est activé à la livraison.
- Le fonctionnement de Fulleco peut, le cas échéant, être affecté par d'autres produits sans fil DECT se trouvant dans la même zone de portée.

Déclarer des combinés supplémentaires

Vous pouvez déclarer un maximum de 5 combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

Nota Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base

- Vous devez d'abord charger entièrement les batteries.
- Vous devez déclarer les combinés à la base avant de pouvoir les utiliser.

1. Appuyez pendant une dizaine de secondes sur la **touche PAGING** sur la base.
2. Relâchez la **touche PAGING** dès qu'un signal sonore retentit dans la base.
3. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***DECLARATION*** et validez avec **OK**. Sélectionnez la base, entrez le code PIN système de la base (0000 d'usine) et validez avec **OK**.

Si la déclaration a réussi, le prochain numéro de combiné disponible est automatiquement assigné au combiné.

Supprimer un combiné

Vous pouvez déconnecter chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.

Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***REGLAGE BASE*** puis ***ANNULER COMB***, validez avec **OK** et déconnectez le combiné désiré dans le menu correspondant.

Nota Vous ne pouvez pas supprimer le combiné avec lequel vous effectuez la manipulation.

Sélectionner une base

Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***REGLAGE COMB*** puis ***CHOIX BASE***, validez avec **OK** et sélectionnez la base désirée.

20406590fr_ba_a0

Vous pouvez réinitialiser le téléphone et rétablir la configuration de base:

Réinitialisation / Mise à zéro

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez ***MISE A ZERO*** et validez avec **OK**.
2. Entrez votre code PIN système (0000 à la livraison).
3. Validez avec **OK** pour effectuer la mise à zéro.

Homologation et conformité

Ce téléphone analogique DECT est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 1999/5/CEE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur la base et/ou l'emballage.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site suivant: www.swissvoice.net.

CE La conformité du téléphone à la directive mentionnée ci-dessus est attestée par la marque CE sur le téléphone.

Garantie

Votre appareil bénéficie, à partir de sa date d'acquisition, d'une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous l'avez acheté.

Pour pouvoir prouver la date d'acquisition de votre appareil, veuillez donc conserver précieusement votre ticket de caisse ou la carte de garantie qui aura été dûment remplie par le responsable de votre point de vente. Pendant la durée de validité de la garantie, tous les défauts de fabrication ou qui auront été constatés sur le matériel seront éliminés gratuitement. Cette prestation de garantie prendra la forme soit d'une réparation, soit d'un échange standard de l'appareil défectueux, au choix du fournisseur.

Sont exclus de la garantie les consommables (par exemple les batteries), les défauts réduisant de manière insignifiante la valeur ou l'utilisation de l'appareil ainsi que les dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil, l'usure ou l'intervention d'un tiers.

Les éventuels dommages consécutifs découlant de l'utilisation, de la défaillance ou d'un défaut du produit et notamment toute responsabilité pour dommages pécuniaires sont expressément exclus de la présente garantie.

Pour toute prétention à garantie, veuillez vous adresser au point de vente dans lequel vous avez acheté votre téléphone.

20406590fr_ba_a0

swissvoice *Bon de garantie*

Garantieschein, Warranty Certificate, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):

Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2012
All rights as well as delivery possibilities and technical changes reserved.
20406590fr_ba_a0
SV 20406590